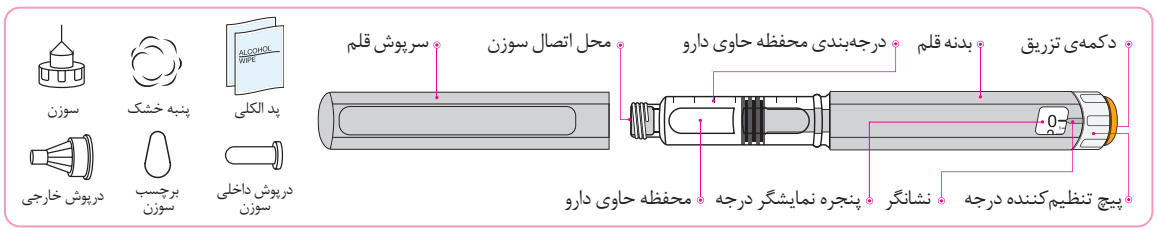


راهنمای تزریق با قلم دارورسان (Pen) سینالاف®

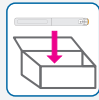


شرایط نگهداری

• در صورت مشاهده شکستگی یا ترک در قلم، از آن استفاده نکنید.



• بهتر است همیشه قلم سینالاف® را در بسته‌بندی اصلی دارو نگهداری کنید.



• قبل از مصرف، تاریخ انقضای درج‌شده روی قلم را چک کنید.



• قلم سینالاف® را در الکل غوطه‌ور نکنید، نشویید و روغن نزنید.



• در صورت تغییر رنگ یا وجود ذرات غیرعادی، از انجام تزریق خودداری کنید.



• قلم را در یخچال (دمای ۲ تا ۸ درجه سانتی‌گراد) و دور از دید و دسترس کودکان نگه دارید.



• از قراردادن قلم سینالاف® در معرض نور مستقیم خورشید خودداری کنید.



• از تکان دادن شدید قلم سینالاف® خودداری کنید.



• قلم سینالاف® فقط برای استفاده یک نفر است و نباید به صورت مشترک با افراد دیگر استفاده شود.



• قلم سینالاف® را گرم نکنید و از فریز کردن آن جداً خودداری کنید.



به یاد داشته باشید، این قلم برای تزریق راحت توسط خودتان طراحی شده است؛ اما برای تزریق اول، آموزش‌های لازم را از پزشک، داروساز یا پرستار خود درخواست کنید. همچنین می‌توانید برای آموزش رایگان نحوه تزریق به یکی از مراکز ارکیدلایف مراجعه کنید.

پس از اولین استفاده می‌توانید قلم سینالاف® را تنها به مدت ۲۸ روز در یخچال (دمای ۲ تا ۸ درجه سانتی‌گراد) نگهداری کنید. تزریق زیرجلدی ممکن است باعث درد زودگذر یا کبودی اندکی در ناحیه تزریق شود.

آمادگی پیش از تزریق



۲ دست‌های خود را به‌خوبی با آب و صابون بشویید.



۱ قلم را از یخچال خارج و مدتی صبر کنید تا با محیط هم‌دما شود.

مراحل تزریق



۵ یک سوزن جدید بردارید و پس از جدا کردن برچسب، آن را به‌طور مستقیم و بدون چرخش وارد محل اتصال سوزن در قلم کنید. سوزن را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا در محل خود محکم شود.



۳ قلم را با یک دست نگه دارید و سرپوش قلم را با دست دیگر بردارید.

۴ با پد الکلی، محل اتصال سوزن به قلم را ضدعفونی کنید.



۷ درپوش داخلی سوزن را با احتیاط بردارید و آن را دور بیندازید. قلم را به گونه‌ای نگه دارید که سرسوزن به سمت بالا باشد. در صورتی که پس از گذاشتن سوزن بر روی قلم قطره‌ای دارو در نوک سوزن دیده شد، نگران نباشید. در این صورت نیازی به انجام مراحل ۸ تا ۱۰ نیست.



۶ درپوش خارجی سوزن را به آرامی برداشته و آن را جدا کنید. درپوش خارجی را برای زمانی که می‌خواهید سوزن را دور بیندازید، نگه دارید.



۹ به آرامی به محفظه حاوی دارو ضربه بزنید، تا حباب‌های هوا به سمت بالا حرکت کنند. ممکن است بعضی حباب‌های کوچک در محفظه باقی بمانند که جای نگرانی نیست.



۸ در اولین استفاده از هر قلم جدید، پیچ تنظیم درجه را بچرخانید و روی عدد ۲ قرار دهید.

انجام مراحل ۸ تا ۱۰ تنها برای اولین دوز (اولین سوزن) از هر قلم لازم است و در صورت تعویض سوزن برای یک قلم، نیازی به انجام مجدد این مراحل نیست.

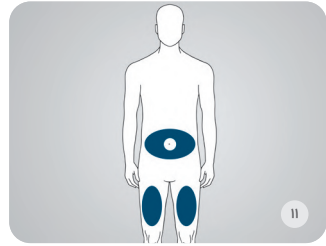
۱۰ دکمه‌ی تزریق قلم را با انگشت شست فشار دهید تا عدد ۰ (صفر)، در پنجره نمایشگر درجه، در مقابل نشانگر قرار گیرد. در این مرحله خروج یک قطره مایع را از سوزن خواهید دید.

- اگر هیچ قطره‌ای مشاهده نکردید، مراحل ۸ تا ۱۰ را تکرار کنید. شما می‌توانید این مراحل را حداکثر ۴ مرتبه تکرار کنید. در صورتی که همچنان هیچ قطره‌ای خارج نشد، سوزن را تعویض کنید. اگر با تعویض سوزن مشکل برطرف نشد، با ارکیدلایف تماس بگیرید. هیچ‌گاه قبل از نصب سوزن دکمه تزریق را فشار ندهید.



۱۱ تزریق این دارو به صورت زیرجلدی است. محل‌های مناسب برای انجام تزریق عبارت‌اند از: سطح رویی ران (از ۵ سانتی‌متر پایین‌تر از کشاله ران تا ۵ سانتی‌متر بالاتر از زانو) و شکم (با فاصله ۵ سانتی‌متری از ناف).

- توصیه می‌شود هر ناحیه تزریق به چند بخش کوچک‌تر تقسیم شود و در هر مرتبه، بخش متفاوتی انتخاب شود.
- بهتر است محل انتخابی نسبت به محل تزریق قبلی، حداقل یک سانتی‌متر فاصله داشته باشد. تزریق را به صورت چرخشی در نواحی مختلف انجام دهید به طوری که میان دو نوبت تزریق در یک نقطه، مدتی فاصله باشد.



۱۲ پیچ تنظیم‌کننده درجه را بچرخانید تا عدد توصیه‌شده توسط پزشک یا داروساز، در پنجره نمایشگر درجه، در مقابل نشانگر ظاهر شود.

- از پیچاندن بیش از حد و غیر ضروری پیچ تنظیم‌کننده درجه، جداً اجتناب کنید. این امر ممکن است باعث عدم عملکرد مناسب قلم شود. اگر پیچ تنظیم‌کننده درجه را بیش از دوز مورد نظر چرخانید، برای تصحیح درجه و برگشت به مقدار مورد نیاز، آن را در خلاف جهت اولیه بچرخانید.
- هیچ‌گاه درحال تنظیم درجه، دکمه تزریق در انتهای قلم را فشار ندهید؛ زیرا منجر به خروج دارو می‌شود.
- زمانی که داروی موجود در قلم رو به اتمام باشد، شما نمی‌توانید پیچ تنظیم‌کننده درجه را بیش از مقدار موجود در آن بچرخانید.
- به پیچ تنظیم‌کننده درجه فشار وارد نکنید.
- قلم را دور بیندازید یا تعداد واحد باقی‌مانده از دارو را مصرف کنید و برای تکمیل درجه مدنظرتان، از یک قلم جدید استفاده کنید.
- برای تنظیم درجه تنها از پیچ تنظیم‌کننده درجه استفاده کنید و از درجه‌بندی محفظه حاوی دارو برای تنظیم درجه استفاده نکنید.



۱۴ قلم را با یک دست بگیرید و با دست دیگر برآمدگی کوچکی در محل مورد نظر برای تزریق ایجاد کنید. (برآمدگی باید تا انتهای تزریق نگه داشته شود)



۱۳ سطح مورد نیاز از پوست را با پد الکلی، به صورت دورانی از مرکز به خارج ضدعفونی کنید. پس از آن چند ثانیه صبر کنید تا الکل خشک شود.



۱۶ دکمه‌ی تزریق قلم را با انگشت شست به طور کامل به پایین فشار دهید تا عدد ۰ (صفر) در مقابل نشانگر در پنجره نمایشگر درجه ظاهر شود. هنگامی که به دکمه تزریق در انتهای قلم فشار می‌آورید، مراقب باشید که با سایر انگشتان خود پیچ تنظیم‌کننده درجه را لمس نکنید؛ این کار ممکن است تزریق دارو را متوقف کند. تزریق دارو تنها با فشردن دکمه تزریق در انتهای قلم به سمت پایین انجام می‌پذیرد.

- خروج مختصری خون یا دارو از محل تزریق نگران‌کننده نیست. هیچ‌گاه همه داروی موجود در قلم را بدون تجویز پزشک در یک نوبت تزریق نکنید. در صورتی که بعد از اتمام تزریق، قطره‌های دارو از سوزن خارج شد، در تزریق بعدی سوزن را مدت‌زمان بیشتری در پوست نگه دارید.



۱۵ قلم را با زاویه ۹۰ درجه در مرکز برآمدگی قرار دهید و سوزن را تا انتها وارد پوست کنید.

مراحل پس از تزریق



۱۸ سرپوش محافظ را روی قلم بگذارید و قلم را برای استفاده‌های بعدی در بسته‌بندی اصلی خود قرار داده و در یخچال نگهداری کنید.



۱۷ بلافاصله پس از هر بار تزریق، سوزن را از قلم جدا کنید. درپوش خارجی را با احتیاط روی سوزن قرار دهید. سپس آن را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا از محل خود خارج شود. سوزن را به همراه درپوش خارجی دور بیندازید. دکمه‌ی تزریق قلم را از زمانی که عدد ۰ (صفر) در مقابل نشانگر در پنجره نمایشگر درجه ظاهر شد به مدت ۱۰ ثانیه نگه دارید و سپس سوزن را از پوست خارج کنید. محل تزریق را به آرامی با پنبه خشک یا گاز فشار دهید.

جدول تبدیل درجه

درجه	واحدبین المللی	درجه	واحدبین المللی
۴۲	۲۶۲/۵	۶	۳۷/۵
۴۸	۳۰۰	۱۲	۷۵
۵۴	۳۳۷/۵	۱۸	۱۱۲/۵
۶۰	۳۷۵	۲۴	۱۵۰
۶۶	۴۱۲/۵	۳۰	۱۸۷/۵
۷۲	۴۵۰	۳۶	۲۲۵

- قبل از مصرف دارو، از دوز تجویز شده توسط پزشک اطمینان حاصل کنید. در صورتی که دوز تجویز شده براساس «واحد بین‌المللی» است، با کمک جدول روبه‌رو، آن را به درجه تبدیل کنید.
- در صورت عدم اطمینان از دوز تجویز شده، حتماً با پزشک، داروساز یا ارکیدلایف مشورت کنید.
- هیچ‌گاه قبل از اطمینان از دوز صحیح، تزریق را انجام ندهید.
- برای تنظیم درجه تنها از پیچ تنظیم‌کننده درجه استفاده کنید و از درجه‌بندی محفظه حاوی دارو به منظور تنظیم درجه استفاده نکنید.